

eMatins powered by AGES

The Service of Matins

for Wednesday, November 13, 2019

Menaion - November 13

Memory of St. John Chrysostom

Katavasias of Theotokos - Entry

Text in English

Sources

AC Copyright © 2019 by Anthony Cook

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

RB Copyright © 2019 by Richard Barrett

SD Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

JMB Copyright © 2015 by John Michael Boyer

EL Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

AGES DCS Website

<https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs>

The AGES Digital Chant Stand is supported in part by generous grants from Leadership 100 and the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians.

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

Menaion - November 13

Memory of St. John Chrysostom

MATINS

CHOIR

Mode pl. 4.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call upon His name.*

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

Verse 2: *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

Apolytikion.

From Menaion ---

Mode pl. 4.

The grace that from your mouth shone forth like a torch illumined the universe. It deposited in the world the treasures of the absence of avarice. It showed us the height that is attained by humility. Now you instruct us by your words, Father John Chrysostom. Intercede with Christ God, the Word himself, entreating Him to save our souls. [SD]

Glory. **Repeat.**

The grace that from your mouth shone forth like a torch illumined the universe. It deposited in the world the treasures of the absence of avarice. It showed us the height that is attained by humility. Now you instruct us by your words, Father John Chrysostom. Intercede with Christ God, the Word himself, entreating Him to save our souls. [SD]

From Octoechos ---

Both now. **Theotokion.**

Mode pl. 4.

Born of a Virgin, O Good One who also endured crucifixion for our sake, who by death took the spoils of death as plunder and showed resurrection, being God, O despise not the ones that You formed with Your own hand. Demonstrate Your love for man, O Lord of mercy, and accept Your Mother, the Theotokos, who intercedes on our behalf, O Savior, and save us a despairing people. [SD]

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 10. It would be followed by the short litany.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Menaion ---

CHOIR

Kathisma I.

Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.*

In the wisdom of God you were fully versed, * and the grace of eloquence you

received from Him. * Then brightly you shone on all, * much like gold that is purified. * And you preached the dogma of the one God in Trinity, * and with your words you shot down the error of avarice. * Therefore you were zealous to censure the Empress; * and you were unjustly sent into exile from your flock, * blessed Saint John Chrysostom. * Intercede with Christ our God * that He grant forgiveness of offences * to those who with longing observe your holy memory. [SD]

Glory. **Repeat.**

In the wisdom of God you were fully versed, * and the grace of eloquence you received from Him. * Then brightly you shone on all, * much like gold that is purified. * And you preached the dogma of the one God in Trinity, * and with your words you shot down the error of avarice. * Therefore you were zealous to censure the Empress; * and you were unjustly sent into exile from your flock, * blessed Saint John Chrysostom. * Intercede with Christ our God * that He grant forgiveness of offences * to those who with longing observe your holy memory. [SD]

Both now. **Theotokion. Same Melody.**

Holy Virgin, behold how my humble soul * in the storm of temptations of life is tossed, * with no one to pilot it, * overtaken by turbulence; * you see it overburdened with baggage of all my sins, * and even now in danger of sinking to the depths of hell. * Hasten, Theotokos, with your strong intercession, * and save me by steering me * to your port of tranquility, * that with faith I may cry to you: * Pray to Christ, your Son and our God, * that He grant me forgiveness of

offences. * For I, your servant, have you as my only hope. [SD]

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 11. It would be followed by the short litany.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You, O God, are good and love mankind, and to You we offer glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever, and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma II.

From Menaion - - -

Mode 3. Your confession.

You were shown to be a holy vessel * of the Church of Christ, O righteous Father, * and the safe and secure wealth of true belief; * and with dispassion you embellished your way of life, * and you dispensed care and mercy to those in need. * Holy Chrysostom, to Christ our God pray fervently, * beseeching Him to grant us His great mercy. [SD]

Glory.

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

To that meadow of God-inspired words of holy Writ, * to the one who has guided us to repentance, * to the man who has endured trials of every kind, * Saint John Chrysostom, who taught us, believers, let us give * honor and praise as is worthy. * He intercedes with the Savior, to have mercy on our souls. [SD]

Both now.

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

The astonishing miracle of how you conceived * and the ineffable manner of how you gave birth * that was manifest in you, O Ever-virgin and pure, * is astounding to my mind, * and your glory as well * has stunned my thoughts, Theotokos, * and it spreads out to all people, for the salvation of our souls. [SD]

The Polyeleos.

Psalm 134 (135).

Psalm 135 (136).

Selected Psalm Verses

Selected Psalm Verses for Hierarchs

Of the world. Alleluia.

1. Hear this, all you nations; give ear, all you inhabitants of the world. Alleluia. (48:2)

[SAAS]

2. Both earthborn and the sons of men, rich and poor together. Alleluia. (48:3) [SAAS]

3. My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. Alleluia. (48:4) [SAAS]

4. Come, you children, listen to me; I will teach you the fear of the Lord. Alleluia. (33:12)

[SAAS]

5. He who walks blamelessly, and works righteousness. Alleluia. (14:2) [SAAS]

6. He who has innocent hands and a pure heart; he who does not lift up his soul to vanity. Alleluia. (23:4) [SAAS]

7. I proclaimed righteousness in the great church. Alleluia. (39:10) [SAAS]

8. I did not hide Your mercy and Your truth from the great congregation. Alleluia. (39:11) [SAAS]

9. I did not hide Your righteousness in my heart. Alleluia. (39:11) [SAAS]

10. I declared Your truth and Your salvation. Alleluia. (39:11) [SAAS]

11. I will declare Your name to my brethren; in the midst of the church I will sing to You. Alleluia. (21:23) [SAAS]

12. I will wash my hands in innocence; so I will go about Your altar, O Lord. Alleluia. (25:6) [SAAS]

13. That I may hear the voice of praise and tell of all Your wondrous works. Alleluia. (25:7) [SAAS]

14. O Lord, I love the beauty of Your house, and the place where Your glory dwells. Alleluia. (25:8) [SAAS]

15. I said to those who transgress the law, "Do not transgress the law," and to those who sin I said, "Do not exalt yourselves." Alleluia. (74:5) [SAAS]

16. I have not sat down with vain councils, nor will I go in with those who transgress the law. Alleluia. (25:4) [SAAS]

17. I hate the assembly of evildoers, and I will not sit with the ungodly. Alleluia. (25:5)

[SAAS]

18. The mouth of the righteous shall meditate on wisdom, and his tongue shall speak of judgment. Alleluia. (36:30) [SAAS]

19. The law of God is in his heart, and his steps shall not be tripped up. Alleluia. (36:31)

[SAAS]

20. He will manage his words with judgment. Alleluia. (111:5) [SAAS]

21. He shall not be afraid because of an evil report. Alleluia. (111:7) [SAAS]

22. The righteous man shall be glad in the Lord, and shall hope in Him. Alleluia. (63:11)

[SAAS]

23. The righteous shall flourish like a palm tree; he shall be multiplied like the cedar in Lebanon. Alleluia. (91:13) [SAAS]

24. Those planted in the house of the Lord shall blossom forth in the courts of our God. Alleluia. (91:14) [SAAS]

25. Your priests shall clothe themselves in righteousness; Your saints shall greatly rejoice. Alleluia. (131:9) [SAAS]

26. Blessed are those who dwell in Your house; they shall praise You unto ages of ages. Alleluia. (83:5) [SAAS]

Glory. **For the Trinity.**

Mode 1.

Come, let us bow in worship and extol, * all together singing doxologies * to God the Father and the Son * and the Holy Spirit

faithfully, * crying out and saying: Save us, all-holy Trinity.

Both now. **Theotokion.**

Mode 1.

O Christ, your people now invoke the name * of Your holy Mother, O Good One, and pray: * By her entreaties for us, * will You give us Your tender love, * so that we may glorify * You, the hope of our souls, O Lord.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma III.

From Menaion - - -

Mode 4. You appeared today.

Watered by your golden words, * the Church now offers * the refreshing beverage * of golden waters unto all, * and she is able to cure the ills * of all who praise you, * O all-blessed Chrysostom. [SD]

Glory.

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

The unauthorized synod's overt hostility * and the furious Empress's animosity * were unable to extinguish the virtue in you; * but in the fire of the trials being tested like gold, * you now entreat without ceasing * the all-holy Trinity, * for the sake of which you struggled ardently. [SD]

Both now.

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

I implore you to show forth your promptness to provide * your protection and help and your mercy unto me, * O pure Maid, and calm the waves of unruly thoughts, * and resurrect the fallen soul of me your servant, I entreat, * O all-holy Theotokos. * I know, I know, O Virgin, * that you can do whatever you wish. [SD]

Antiphon I.

Mode 4.

Since my youth have many passions waged war against me. O my Savior, nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame by the Lord, for like thatch in fire you will be completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives life, and through cleansing is lifted and brightened, in a hidden, sacred manner, by the trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of grace well forth; they irrigate everything created, so that life be engendered. [SD]

Prokeimenon. Psalm 48.

My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. (2)

Verse: *Hear this, all you nations; give ear, all you inhabitants of the world.*

My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

PRIEST

The reading is from the Holy Gospel according to John.

DEACON

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

PRIEST *(from the gate)*

Jn. 10:1-9

The Lord said to the Jews who had come to him, "Truly, truly, I say to you, he who does not enter the sheepfold by the door but climbs in by another way, that man is a thief and a robber; but he who enters by the door is the shepherd of the sheep. To him the gatekeeper opens; the sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out. When he has brought out all his own, he goes before them, and the sheep follow him, for they know his voice. A stranger they will not follow, but they will flee from him, for they do not know the voice of strangers." This figure Jesus used with them, but they did not understand what he was saying to them. So Jesus again said to them, "Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep. All who came before me are thieves and robbers; but the sheep did not heed them. I am the door; if any one enters by me, he will be saved, and will go in and out and find pasture." [RSV]

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

READER

Psalm 50 (51).

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be

justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

From Menaion ---

CHOIR

Glory. **Mode 2.**

Today, Hierarchs everywhere exult in spirit, and all together we honor your

memory, O righteous Hierarch Chrysostom, the Church's luminary. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Idiomelon. Mode pl. 2.

Verse: *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.* [SAAS]

Grace was poured upon your lips, O devout father, and you became a shepherd of the Church of Christ, teaching the reasonable sheep to believe in the Trinity, coessential, in one Divinity. [SD]

DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great and Gregory the Theologian, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and

victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, our father among the saints John Chrysostom, Archbishop of Constantinople, whose memory we celebrate; and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Horologion - - -

CHOIR

**Canon for the Theotokos.
Ode i. Mode pl. 4. Heirmos.**

Of old when the Israelite had crossed * the watery passage as if over a tract of land, * fleeing from the misery of Egypt, * he cried: "To God our Redeemer, O let us sing." (2) [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

By many temptations am I distressed. * Praying to be rescued, for salvation I run to you. * O Virgin and Mother of the Logos, * from all afflictions and evils deliver me. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Assaults from the passions unsettle me, * and they fill my soul to overflowing with much despair. * Quiet them, O undefiled

Maiden, * with the dispassionate calm of your Son and God. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

O Virgin who mothered our Savior God, * I earnestly beg that I be rescued from my distress. * For now as I flee to you for refuge, * my soul and reason I lift up in ardent prayer.

[SD]

Most-holy Theotokos, save us.

My body and soul are alike diseased. * Only Theotokos, count me worthy of your divine * providence and gracious visitation, * since you are good and the Mother of Him who is good. [SD]

Canon for the Saint.

From Menaion - -

Mode pl. 4. Moses' wonderworking staff. (NM)

Saint of God, intercede for us.

As you became a most fervent herald of repentance, Father Chrysostom, intercede with God that I may repent with my whole heart and implore that I may be cleansed of the wounds of ancient falls by your compassion. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Having received the whole radiance of the Holy Spirit, venerable Father, you appeared as a pillar all of light guiding the Church, and a cloud of light overshadowing the companies of the Orthodox, O all-blessed. [EL]

Glory.

Chosen by Christ as a Teacher, with your tongue of gold and your mind inspired by God you became a rich source of divine teachings; for you appeared as a river of God,

full of the waters of the Spirit, Chrysostom, revealer of God. [EL]

Both now. **Theotokion.**

Adorned with the adornment of grace, O blessed one, graced by God, you gave birth to the Word of the Father, become flesh through ineffable compassion beyond mind and beyond reason, yet you remained a Virgin undefiled. [EL]

Ode i. Katavasia. Mode 4.

I open my mouth and pray the Spirit fill it, like David said, * to pour out a good word to the Queen and Mother of God. * I will celebrate * her feast with joy and gladness * and sing to her merrily, lauding her Entry. [SD]

From Horologion - -

Canon for the Theotokos.

Ode iii. Mode pl. 4. Heirmos.

O divine Master Builder of the celestial vault, * as the only Lover of mankind and Founder of the Church, * establish me, O Lord, in love for You, the believers' * firm support and ultimate object of all desire. (2) [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

I have named you the shelter and the defense of my life. * Therefore, I entreat you, O virgin Maid who gave birth to God, * conduct me to your port, * originator of good things, * the believers' firm support, * only all-lauded one. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

I beseech you, O Virgin, dispel my soul's turbulence, * also the tempestuous surging of grave despondency. * For you, O Bride of God, * gave birth to Christ who is Author * of serene tranquility, * only all-spotless one. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Pour the wealth of your goodness and benefactions on all, * since you bore the great Benefactor, the Cause of every good. * You carried in your womb * Christ who is mighty in power; * therefore you can do all things, * O Lady blest by God. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

I implore you to help me as I am now being tried * by distressing ailments, O Virgin, and morbid suffering. * For I know you to be * an inexhaustible treasure * plenteous in remedies, * only all-blameless one. [SD]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. *O Christ, who in the beginning.* (NM)

Saint of God, intercede for us.

Enriched with the mind of Christ, by your pure way of life you became his fellow worker for the salvation of mortals, teacher and orator, Chrysostom, inspired by God, pouring out saving teachings. [EL]

Saint of God, intercede for us.

From the safe treasures of the Spirit you became rich, and having drawn the inexhaustible source of teachings from the springs of salvation, you watered the whole face of the Church, Venerable Father. [EL]

Glory.

You truly cleansed the overgrown ploughland of souls with your all-wise husbandry, and watering it with heavenly showers you made it fruitful, O inspired by God. [EL]

Both now. **Theotokion.**

In you, all-blameless Virgin, there is no spot or stain at all, rather you appeared as a dwelling of heavenly virtues, for in you all the hallowing of the virtues made its dwelling. [EL]

Ode iii. Katavasia. Mode 4.

Establish your servants who extol you, * O Mother of God, for they have formed * a spiritual choir for you * the living and abundant fount; * and graciously in your divine Entry give glorious crowns to them. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For you are our God, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

Mid-Ode Kathisma or Hypakoe

CHOIR

Kathisma.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. *N/M (By conceiving.)*

As one who saw God having drawn the wealth of the knowledge of the ineffable wisdom, you treasured up for all the waters

of orthodoxy that inspired by God make glad the hearts of the faithful, but fittingly drown the doctrines of the faithless. Therefore through both you have been revealed by the hard labours of true religion as an invincible champion of the Trinity, John Chrysostom, intercede with Christ to grant forgiveness of faults to those who celebrate with love your holy memory. [EL]

Glory. Both now. **Theotokion.**

Mode pl. 4. N/M (By conceiving.)

Tremble, my soul, and groan as you think on the flame of Gehenna and the burning, and the weeping and most wretched lamentation there, and the most bitter separation from the inheritance and company of the Saints. Hasten eagerly to wipe away with tears of compunction the records of your ten thousand debts, having as a fellow worker who cannot be put to shame the only pure one, through whom forgiveness of faults is given to those who with right belief glorify her as Mother of God. [EL]

From Horologion - - -

Canon for the Theotokos.

Ode iv. Mode pl. 4. Heirmos.

I have heard the report, O Lord, * of Your incarnation, which is a mystery. * I considered Your astounding works, * and I glorified Your divinity. (2) [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

I entreat you, O Bride of God * who have borne the Helmsman and Lord, to pacify * the confusion that my passions bring * and the surging waves of my iniquities. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

You have borne the compassionate * Lord who is the Savior of all who sing your praise. * Hence, bestow upon me the abyss * of your own compassion which I now invoke. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

We who know you, O wholly pure * Virgin, to be truly the Mother of our God, * have enjoyed so many gifts from you. * Hence, we sing this canticle of gratitude. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

In possessing you as our hope * and the stable buttress and solid battlement * of salvation, O all-lauded one, * we are liberated from all misery. [SD]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. You, Lord, are my strength. (NM)

Saint of God, intercede for us.

Christ, who with providence arranges for all things as he is good, has given you to us as another of like manner to the Apostles, herald of the heavenly initiation and godlike instructor in the mysteries on high, all-blessed John Chrysostom. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Let us honour John, shining like gold, golden of speech, making all golden with the gold-formed beams of his teaching and making the world radiant with his tongue, brighter than gold and filled full of light, pouring out inspired grace. [EL]

Glory.

You became wholly a dwelling place of God; you appeared as wholly an instrument of the Spirit raising a melody inspired by God

of every virtue and a foundation of salvation, and showing forth the beauty of the kingdom of heaven, all-blessed John Chrysostom. [EL]

Both now. **Theotokion.**

After God we have gained you as protection, for you were declared Mother of God, of the Maker and Creator, who took our form, O all-blameless, and saved it from corruption and death and glorified it with divine glory. [EL]

Ode iv. Katavasia. Mode 4.

When the Prophet Habakkuk heard the divine * and incomprehensible counsel of Your Incarnation * from the Virgin, O Most High, * considering, he cried aloud: * Glory to Your power, O Lord my God. [SD]

From Horologion - - -

Canon for the Theotokos.

Ode v. Mode pl. 4. Heirmos.

Sovereign Lord our God, * as the One who loves humanity, * with your commandments enlighten us, we pray; * and also grant us * Your peace with Your own uplifted arm. (2)

[SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Since you bore the prime * Source of happiness, impart to me, * O pure Maid, your unadulterated joy. * And fill my heart now * to overflowing with your happiness. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Mother of our God, * do redeem us from all jeopardy, * since the eternal Redemption you have borne, * and Peace that passes * all understanding, O Virgin pure. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Dissipate the gloom * of my trespasses, O Bride of God, * with the effulgence of your irradiance, * being the Mother * of the divine pre-eternal Light. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Cure the weakness wreaked * by my passions, O pure virgin Maid. * Account me worthy of your solicitude, * and by your earnest * intercessions give me health again. [SD]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. Why have you rejected me. (NM)

Saint of God, intercede for us.

We all know you to be a most resplendent beacon of the Church and saviour of souls, snatching them from the death-bearing maw and guiding them to eternal life, honoured Father. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Armed with weapons of true religion and courage of soul, most holy one, you routed the ranks of the heretics; but with joy you outstandingly rally the choirs of the Orthodox with the bond of the Spirit. [EL]

Glory.

Your cheeks, full like fountains with inspired fragrances, make the inhabited world glad with spiritual scents by the aromatic initiation of your thoughts and the beauty of your words, O all-wise. [EL]

Both now. **Theotokion.**

As you conceived God, the creator and maker and Lord, all generations of mankind call you blessed, pure Virgin, and

the immaterial Captains of the Bodiless
Powers glorify you as Mother of God. [EL]

Ode v. Katavasia. Mode 4.

Amazed was the universe, * O Maiden,
by your most august * Entry. For, O never-
wedded Virgin, * you who appeared as a most
pure temple yourself * did enter the Temple
of God, * now awarding peace to all who extol
you with hymns of praise. [SD]

From Horologion - - -

Canon for the Theotokos.

Ode vi. Mode pl. 4. Heirmos.

I pour out my supplication to the Lord, *
and I tell Him all about my afflictions, * and
that my soul has been flooded with evils, *
and that my life has come close to being in
hell. * Like Prophet Jonah, I entreat, * "Raise
me up from corruption, O Lord my God." (2)

[SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Solicit * your Son and Lord to rescue me
* from the enemies' malignance, O Virgin, *
as He redeemed out of death and corruption
* my human nature held down by mortality
* and overpowered by decay, * having freely
submitted Himself to death. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

O Virgin, * I know you well as Patroness
* of my life and most reliable sentry. * For you
disperse a great throng of temptations, * and
spiteful treatment by demons you drive away.
* And constantly do I entreat * to be saved
from my passions' depravity. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

We have you * as a protective citadel *
and the absolute salvation, O Maiden, * of our
souls, and in straits as a broad way. * And in

your light we unceasingly jubilate. * And now,
O Lady, we beseech, * from the passions and
perils deliver us. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

I lie now * in failing health upon my bed,
* and there is no cure for my ailing body. * But
I entreat, O good Lady who gave birth * to the
Reliever of illnesses, who is God * the Savior
of the world, and plead: * raise me up from the
ravages of disease. [SD]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. Have mercy on me. (NM)

Saint of God, intercede for us.

With spiritual wisdom you enriched the
whole world, becoming a rich bestower of the
word; for rich grace from on high was poured
out on your lips, O Hierarch. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Your sound has gone out into all the earth
like lightning, while the power of your words,
O Chrysostom, like a well-sounding trumpet,
has echoed throughout all the ends of the
inhabited world. [EL]

Glory.

Clothed in a tunic of the virtues woven
from on high, all-blessed one, and adorned
with the splendour of words, you appeared as
a skilled support of the truth. [EL]

Both now. **Theotokion.**

The Lover of mankind who carries the
universe by his almighty power, clothed
himself in the weakness of flesh from you, all-
blameless Virgin, for the benefit of mankind.

[EL]

Ode vi. Katavasia. Mode 4.

O godly-minded believers, come * and celebrate this sacred and venerable feast and thus extol * the Theotokos, and clap our hands, * and glorify our God who was truly born of her. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the King of peace and the savior of our souls, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Menaion ---

READER

Kontakion.

Mode pl. 2. When You had fulfilled.

You received the grace of God coming down from heaven; now by means of your own lips you instruct all people how to worship in Trinity the one and only God, O devout Saint John Chrysostom, the all-blessed and golden-mouthed. It is right that we should honor you. For elucidating things divine, you are our teacher and guide. [SD]

Oikos.

To the Maker of all I bend the knee, to the Word pre-eternal I extend my hands, seeking the gift of speech, so that I may extol that devout man whom He magnified. He who lives forever once said to the Prophet: "I glorify those who in faith glorify Me." And so, He who of old exalted Samuel has now glorified the Hierarch. For he invested well the talent he was entrusted, and he offers it now to the King; and for this the Transcendent One exalted him transcendently. That is why I, the unworthy, request that speech be given me, so that I may be able to extol him piously. For, elucidating things divine, he is the world's teacher and guide. [SD]

Synaxarion.

From the Menaion.

On November 13, we commemorate our father among the saints John Chrysostom, Archbishop of Constantinople.

We also commemorate the holy New Monastic Martyr Damaskenos of Constantinople, who witnessed in Constantinople in the year 1681.

By the intercessions of St. John Chrysostom, Christ our God, have mercy on us and save us. Amen.

From Horologion ---

CHOIR

Canon for the Theotokos.

Ode vii. Mode pl. 4. Heirmos.

Those Servants from Judea, * who of old were deported and sent to Babylon, * once treaded on the fire * of the furnace by holding * to the faith in the Trinity * and chanted: Blessed are You the God of our fathers. (2) [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

As You wished our salvation * to be
thusly dispensed, You abode within the womb
* of the all-holy Virgin * whom You have
manifested * to the world as our patroness.
* O Savior, blessed are You * the God of our
fathers. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

O pure Mother, implore Him * unto
Whom you gave birth, Who delights in
steadfast love, * to free from their offenses *
and from their souls' defilements * those who
cry out in faith and say * to Him: O blessed are
You * the God of our fathers. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

You have shown forth Your Mother * as a
tower of safety, salvation's treasury, * a spring
of incorruption, * the doorway of repentance
* unto all those who cry aloud * and say: O
blessed are You * the God of our fathers. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Unto us you delivered * Christ the Savior;
and hence we entreat you: Deign to heal * the
bodily diseases * and spiritual ailments * of
your servants who earnestly * to your divine
shelter run, * O Lady Theotokos. [SD]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. The fire in Babylon once. (NM)

Saint of God, intercede for us.

Initiated into the depth of goodness and
compassion of God, you appeared pledging
salvation to those who fervently repent and
cry out with their whole soul: Blessed is the
God of our Fathers. [EL]

Saint of God, intercede for us.

By your teachings, Chrysostom, you train
every mind and in your great compassion heal
the sicknesses of souls, and joyfully you chant
with those who live well: Blessed is the God of
our Fathers. [EL]

Glory.

You were exalted, becoming a chosen,
holy, innocent priest of the Most High,
resplendently clothing yourself in justice and
crying out with joy: Blessed is the God of our
Fathers. [EL]

Both now. **Theotokion.**

Immaculate Virgin, you conceived the
God and Lord over all things, who was well
pleased to save the race of mortals from the
corruption of death. As we fittingly sing
his praise we cry: Blessed is the God of our
Fathers. [EL]

Ode vii. Katavasia. Mode 4.

Godly-minded three * did not adore
created things in the Creator's stead; * rather,
disdaining the threat * of fire, they trampled
it, and joyfully they sang: * "O supremely
praised * and most exalted Lord and God * of
the fathers, You are blessed." [SD]

From Horologion - - -

Canon for the Theotokos.

Ode viii. Mode pl. 4. Heirmos.

O praise and bless Him * who by the
armies of Angels * is extolled as King of the
heavens, * supremely exalting Him unto all
the ages. (2) [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Do not disdain us * who need the help
that you offer, * virgin Maiden, and who bless

and extol you, * supremely exalting you unto all the ages. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Virgin, you pour out * your great abundance of healings * over those who faithfully extol you * and exalt supremely your ineffable childbirth. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

You heal the sicknesses * of my soul, O pure Virgin, * and the physical pains that afflict me. * Hence I glorify you the highly favored Maiden. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

You drive away from us * the assaults of temptations * and the onsets of passions, O Virgin. * Therefore do we praise you in hymns throughout the ages. [SD]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. The Chaldean Tyrant. (NM)

Saint of God, intercede for us.

As with understanding we attend to your words, O Chrysostom, we are initiated into the mystery of theology and pluck all the enjoyment of good things, and flee the harm of wickedness; for you have become the general guardian of salvation, crying out: Highly exalt Christ to the ages. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Entreat the Master, Chrysostom, on our behalf, employing your compassionate freedom to speak, Father, and your merciful and benevolent love; for with faith we put you forward to the Saviour as mediator, champion and fervent advocate, inspired Hierarch, all-blessed John. [EL]

Glory.

To rulers who acted unjustly you showed a young man's resistance, a mind not to be humbled, warmly championing those who had been wronged, Venerable Father, and orphans, widows and paupers with a loving disposition, as you cried: Highly exalt Christ to the ages. [EL]

Both now. **Theotokion.**

The Prophets foretold in bodily forms, manifold riddles and symbolic and figurative stories your wondrous birthgiving beyond nature, O Virgin. And so with joy we devoutly sing your praise, as we highly exalt Christ to the ages. [EL]

Ode viii. Katavasia. Mode 4.

We praise and we bless and we worship the Lord.

Guiltless were those Servants in the furnace. * The Son of the Theotokos went and rescued them. * He who was prefigured then, * having been incarnate now, * is gathering the whole wide world into His Church to sing: * "O all you works of the Lord, to all ages * sing praises to the Lord and exalt Him beyond measure." [SD]

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix.

Megalyrnarion. Mode pl. 4.

Verse: *My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth

to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

Verse: *He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify. [SD]

From Horologion ---

Canon for the Theotokos.

Ode ix. Mode pl. 4. Heirmos.

You are the Theotokos * lit'rally, O Virgin;
* and we confess it, for we have been saved through you * whom we, O pure one, with choirs of angels magnify. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Do not dismiss the river * of my tears, O Virgin. * For in your womb you conceived and you carried Christ * the Lord who takes every teardrop away from every face. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

With joy, all-holy Virgin, * fill my heart to fullness, * having received, O pure Maiden, the fullness of joy * and thereby causing the sorrow of sin to disappear. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

For those who flee for safety * unto you, O Virgin, * be a retreat and a fortress immovable, * defense and shelter and refuge and joyous ecstasy. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

With rays of your effulgence * brighten us, O Virgin, * who in the Orthodox manner declare you to be * the Theotokos who drives out the gloom of ignorance. [SD]

Most-holy Theotokos, save us.

Restore my health, O Virgin; * for
because of illness, * I am reduced to a state
of tormenting pain. * Transform my feeble
condition into vitality. [SD]

Canon for the Saint.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. *Heaven was amazed. (NM)*

Saint of God, intercede for us.

As you truly enjoy the life for which you
struggled according to your power on earth,
conspicuous by your angelic way of life, and
gaining a the tongue and gentle mouth of
Christ, intercede, inspired Father, that those
who with faith especially called you blessed
may be saved. [EL]

Saint of God, intercede for us.

Your words, thrice-blessed one, are
words of life, procuring unending life; for
Christ revealed you to be a source pouring
forth a river flowing with streams of divine
teachings, truly a torrent of delight, a channel
of forgiveness and bright herald of repentance.

[EL]

Glory.

You were revealed, High Priest, as a
resplendent mediator between God and
mortals; for you appeared as a shining beacon
of true religion, and you became a teacher of
almsgiving. And so, O golden-worded, with
fondness of heart we now fittingly magnify
you. [EL]

Both now. **Theotokion.**

Pure Mother of God, who have been
glorified, save those who sing your praise
with love, in compassion banishing a crowd of
temptations; for since you gave birth to God,

all that you wish you obtain and can perform,
O Virgin. And so we all magnify you. [EL]

Ode ix. Katavasia. Mode 4.

All you born on earth, * with festival
lamps in hand, in spirit leap for joy; * and all
you the heavenly angelic orders, join in and
celebrate; * and honoring the sacred Entry of
the Mother of God, * sing the joyful salutation,
"O rejoice, * Theotokos, all-blest, ever-virgin
pure!" [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to
the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and
protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure,
blessed, and glorious Lady, the Theotokos and
ever-virgin Mary, with all the saints, let us
commend ourselves and one another and our
whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You
and give You glory, to the Father and the Son
and the Holy Spirit, now and forever and to
the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Exaposteilarion.

From Menaion - - -

Mode 3. *The Elder in the Temple.*

Today the holy Church of Christ * beams
with joy and is brightened * because of your
words that shine like gold, * O Chrysostom
our father; * and as the faithful celebrate *
your all-holy memory, * their souls are gaily

rejoicing; * you have come to be the guide
* to salvation for us all, * and a preacher of
repentance. [SD]

Another.

Mode 2. O Women, hearken.

Since we were fortified by him, *
let us extol saint John the wise, * that
great stentorian preacher * of charity and
repentance, * the sweetly-speaking golden
mouth * that taught the dogmas of the Church,
* and therefore was called Chrysostom, * that
treasure chest of the paupers, * the clarity of
the Scriptures. [SD]

Theotokion.

Mode 2. O Women, hearken.

O Virgin all-immaculate, * my Lady, I
beseech you now, * with Chrysostom the
distinguished * uniting in supplication, *
implore your Son to save us from * all manner
of adversity, * and to grant us eternal goods;
* for all this is in your power * to do for those
who extol you. [SD]

Lauds. Mode 4.

Let everything that breathes praise the
Lord. Praise the Lord from the heavens, praise
Him in the highest. It is fitting to sing a hymn
to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise
Him, all you His hosts. It is fitting to sing a
hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you
stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you
waters above the heavens. Let them praise the Lord's
name.

For He spoke, and they were made; He
commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages;
He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all
the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which
perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all
cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and
flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all
judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger,
let them praise the Lord's name, for His name alone is
exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He
shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel,
a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the
assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let
the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with
tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He
shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall
greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and
a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving
among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles
with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this
glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power.

Stichera. For the Hierarch.

From Menaion - - -

Mode 4. You have given.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

You pour out your sacred teachings which, more splendid than gold itself, * do enrich our impoverished minds * and hearts, blessed Chrysostom, * wise and holy father; * and by them you drive out the bitter winter and the gloom * brought on by passions, indeed by avarice. * And therefore we are obligated to extol you and call you blest, * and we honor your relics' dust * as a well-spring of sanctity. [SD]

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

Today let us all extol that fiery column, that solid gold * sacred mouth of theology, * that river with mighty streams * of Orthodox dogmas, * guarantor of sinners, that godly preacher who exhorts * all to repentance, heavenly intellect, * that man who lives in heaven now and shines on earth as a radiant * luminary, that blessed John, * whom we honor as Chrysostom. [SD]

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

You became a gloriously glowing sun that illuminates * by your words the entire world, * a star that is luminous, * and a shining beacon, * a prominent lighthouse, inviting everyone who sails * the stormy sea of the world in every age, * to put in at the tranquil harbor of salvation obtained by grace, *

golden-spoken saint Chrysostom, * intercessor on our behalf. [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

Father, you were driven from your flock unjustly and met with great * tribulations, O holy one, * and bitterest banishments, * in which you were counted * worthy of a blest end; * and as an athlete brave and strong * you fought the crafty one and you threw him down; * and Christ our Savior crowned you with the laurel crown for your victory, * O devout Saint John Chrysostom, * intercessor on our behalf. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

Mode pl. 4.

You adorned God's Church with golden words and teachings inspired by God, and you amassed in her a spiritual treasure, namely your divine oracles. Therefore on the occasion of your sacred memory, she presents you a wreath, woven with songs like undying flowers, O divinely wise Saint John, solid gold both in soul and tongue. Since you pray with confidence, O Righteous Father, intercede on behalf of our souls. [SD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

Lady, receive the supplications of your servants, and rescue us from all necessity and affliction. [SD]

Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have

mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Apolytikion.

From Menaion - - -

Mode pl. 4.

The grace that from your mouth shone forth like a torch illumined the universe. It deposited in the world the treasures of the absence of avarice. It showed us the height that is attained by humility. Now you instruct us by your words, Father John Chrysostom. Intercede with Christ God, the Word himself, entreating Him to save our souls. [SD]

DEACON

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for (episcopal rank) (name).

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for our brethren: the priests, the hieromonks, the hierodeacons, the monastics, and all our brotherhood in Christ.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church, and for all our fathers and brethren who have fallen asleep before us, who here have been piously laid to their rest, as well as the Orthodox everywhere.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Let us complete our morning prayer to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

(Grant this, O Lord.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the God of mercy and compassion and love for mankind, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

(To You, O Lord.)

PRIEST *(in a low voice)*

Holy Lord, dwelling on high and beholding things below and, with your eye that observes all, keeping watch over the whole creation, to you we have bowed the neck of our soul and body, and we beseech you, O Holy of Holies: Stretch forth your invisible hand from your holy dwelling and bless us all. And, as you are good and love humankind, pardon us if we have sinned in anything, voluntarily or involuntarily, granting us your blessings both of this world and of the world above.

PRIEST

For Yours it is to show mercy and to save us, O our God, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Wisdom.

(Father, bless!)

PRIEST

Blessed are You, Christ our God, always now and forever and to the ages of ages.
(Amen.)

Make firm, Lord our God, the holy and pure faith of the pious Orthodox Christians, together with the Holy Church and this city forever.

READER

Amen.

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Lord, have mercy. (3) Father, bless!

PRIEST

May Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, *(local patron saint)*; of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, our father among the saints John Chrysostom, Archbishop of Constantinople, whose memory we celebrate; and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

Through the prayers of our holy fathers,
Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us
[and save us].

(Amen.)